

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

► **M7** NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 765/2006

ze dne 18. května 2006

o omezujících opatřeních vůči Bělorusku ◀

(Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M1</u></b>	Nařízení Komise (ES) č. 1587/2006 ze dne 23. října 2006	L 294	25	25.10.2006
► <b><u>M2</u></b>	Nařízení Rady (ES) č. 1791/2006 ze dne 20. listopadu 2006	L 363	1	20.12.2006
► <b><u>M3</u></b>	Nařízení Rady (ES) č. 646/2008 ze dne 8. července 2008	L 180	5	9.7.2008
► <b><u>M4</u></b>	Nařízení Rady (EU) č. 84/2011 ze dne 31. ledna 2011	L 28	17	2.2.2011
► <b><u>M5</u></b>	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 271/2011 ze dne 21. března 2011	L 76	13	22.3.2011
► <b><u>M6</u></b>	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 505/2011 ze dne 23. května 2011	L 136	48	24.5.2011
► <b><u>M7</u></b>	Nařízení Rady (EU) č. 588/2011 ze dne 20. června 2011	L 161	1	21.6.2011

▼B▼M7

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 765/2006**  
**ze dne 18. května 2006**  
**o omezujících opatřeních vůči Bělorusku**

▼B

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj 2006/362/SZBP ze dne 18. května 2006, kterým se mění společný postoj 2006/276/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska<sup>(1)</sup>,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 24. března 2006 Evropská rada vyjádřila politování nad tím, že běloruské orgány nesplnily závazky OBSE ohledně demokratických voleb, a byla toho názoru, že prezidentské volby, které se konaly dne 19. března 2006, proběhly se zásadními nedostatky a odsoudila jednání běloruských orgánů, které v tento den zatýkaly pokojné demonstranty vykonávající své zákonné právo na svobodu shromažďování na protest proti způsobu konání prezidentských voleb. Evropská Rada proto rozhodla, že by měla být použita omezující opatření vůči osobám odpovědným za porušení mezinárodních volebních norem.
- (2) Dne 10. dubna 2006 rozhodla Rada o přijetí omezujících opatření vůči prezidentovi Lukašenkovi, běloruskému vedení a představitelům odpovědným za porušení mezinárodních volebních norem a mezinárodního práva v oblasti lidských práv, jakož i za zásah proti občanské společnosti a demokratické opozici. Na tyto osoby by se měl vztahovat zákaz udělování víz a případná další cílená opatření.
- (3) Společný postoj 2006/362/SZBP stanoví, že finanční prostředky a hospodářské zdroje prezidenta Lukašenka a některých představitelů Běloruska, kteří byli za tímto účelem určeni, by měly být zmrazeny.
- (4) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto, především aby se zajistilo jejich jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech, jsou k jejich provedení, pokud jde o Společenství, nezbytné právní předpisy Společenství. Pro účely tohoto nařízení by se za území Společenství měla považovat území členských států, na něž se vztahuje Smlouva, a to za podmínek v ní stanovených.

<sup>(1)</sup> Viz strana 45 tohoto Úředního věstníku.

**▼B**

- (5) Členské státy by měly stanovit pravidla pro sankce za porušení ustanovení tohoto nařízení. Stanovené sankce by měly být přiměřené, účinné a odrazující.
- (6) Aby se zajistila účinnost opatření stanovených tímto nařízením, mělo by toto nařízení okamžitě vstoupit v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:
  - a) peníze v hotovosti, šeky, peněžní pohledávky, směnky, peněžní příkazy a jiné platební nástroje;
  - b) vklady u finančních institucí a jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek;
  - c) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích;
  - d) úroky, dividendy nebo jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené;
  - e) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky;
  - f) akreditivy, nákladní listy a dodací listy;
  - g) dokumenty osvědčující podíl na fondech nebo na finančních zdrojích.
2. „zmrazením finančních prostředků zabránění“ veškerému pohybu, převodu, změně, využití finančních prostředků nebo přístupu k nim či nakládání s nimi jakýmkoli způsobem, v důsledku čehož by mohlo dojít ke změně jejich objemu, množství, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;
3. „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná či nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;
4. „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména prodejem, pronájmem nebo zastavením;

▼ M7

5. „územím Společenství“ území členských států, včetně jejich vzdušného prostoru, na které se vztahuje Smlouva, za podmínek v ní stanovených;
6. „technickou pomocí“ jakákoli technická pomoc týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušek, údržby nebo jiných technických služeb, která může mít podobu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci.

*Článek 1a*

1. Zakazuje se:
  - a) prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze III, přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v této zemi, bez ohledu na to, zda pochází z Unie či nikoli;
  - b) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazu uvedeného v písmenu a).
2. Odstavec 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Běloruska pracovníky Organizace spojených národů (OSN), Unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.
3. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze II povolit prodej, dodávku, převod či vývoz zařízení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, za podmínek, které uznají za vhodné, pokud shledají, že takové zařízení je zamýšleno pouze pro humanitární nebo ochranné použití.

*Článek 1b*

1. Zakazuje se:
  - a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu Evropské unie <sup>(1)</sup> („společný vojenský seznam“) nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného na tomto seznamu jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v této zemi;
  - b) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s vybavením, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze III, jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v této zemi;
  - c) přímo či nepřímo poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo v příloze III, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro poskytování související technické pomoci jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Bělorusku nebo pro použití v této zemi;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼ **M7**

d) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b) a c).

2. Odchylně od odstavce 1 se zákazy v něm uvedené nevztahují na:

a) nesmrtonosné vojenské vybavení nebo vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, určené výhradně pro humanitární nebo ochranné použití nebo pro programy budování institucí prováděné OSN a Unii anebo pro operace Unie či OSN pro řešení krizí; nebo

b) nebojová vozidla vybavená materiály, jež poskytují balistickou ochranu, která jsou určena výlučně pro ochranu personálu Unie a jejich členských států v Bělorusku,

pod podmínkou, že jejich poskytnutí předem schválil příslušný orgán členského státu určený na internetových stránkách uvedených v příloze II.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Běloruska pracovníky OSN, Unie nebo jejich členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníků humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

▼ **M4***Článek 2*

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náleží fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v přílohách I či IA, anebo jsou jimi vlastněny, drženy nebo ovládány.

2. Žádné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nesmějí být, přímo či nepřímo, poskytnuty fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v přílohách I či IA, nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé či nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

4. Příloha I obsahuje seznam fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů podle čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí Rady 2010/639/SZBP ve znění pozdějších předpisů.

5. Příloha IA obsahuje seznam fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí Rady 2010/639/SZBP ve znění pozdějších předpisů.

▼ **M3***Článek 2a*

Zákaz uvedený v čl. 2 odst. 2 nezakládá jakoukoli odpovědnost dotčených fyzických nebo právnických osob či subjektů, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod předpokládat, že by svým jednáním mohly tento zákaz porušit.

**▼M4***Článek 2b*

1. Přílohy I a IA obsahují důvody pro zařazení osob, subjektů nebo orgánů na seznam.
2. Přílohy I a IA rovněž obsahují případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty a orgány, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

*Článek 3*

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II, povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů či zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud rozhodnou, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:
  - a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v přílohách I či IA a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
  - b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb nebo
  - c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na držbu nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů.
2. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II, povolit za podmínek, jež považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů či zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud rozhodnou, že dané finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné k úhradě mimořádných výdajů, za předpokladu, že dotýčný členský stát oznámil ostatním členským státům a Komisi důvody, na jejichž základě se domnívá, že by mělo být uděleno zvláštní povolení, a to alespoň dva týdny před tímto udělením.
3. Členské státy uvědomí ostatní členské státy a Komisi o všech povoleních udělených podle odstavce 1 nebo 2.

**▼B***Článek 4*

1. Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nevztahuje na připisování na zmrazené účty:
  - a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo

**▼ B**

- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují ustanovení tohoto nařízení,

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje čl. 2 odst. 1.

2. Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím v EU, aby na zmrazený účet připsovaly finanční prostředky, které byly na účet osoby nebo subjektu uvedených na seznamu převedeny třetími osobami, pokud přírůstky těchto účtů budou rovněž zmrazeny. Finanční nebo úvěrové instituce neprodleně uvědomí o těchto převodech příslušné orgány.

**▼ M3***Článek 5*

1. Aniž jsou dotčena příslušná pravidla o ohlašování, důvěrnosti a profesním tajemství, fyzické a právnické osoby a subjekty:

- a) neprodleně poskytnou příslušným orgánům členských států, na něž je odkazováno na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze II, a ve kterých mají bydliště nebo sídlo, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou čísla účtů a částky zmrazené v souladu s článkem 2, a předají tyto informace přímo nebo nepřímo Komisi a
- b) spolupracují s příslušnými orgány, na něž je odkazováno na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze II, při veškerém ověřování těchto informací.

2. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy.

**▼ B***Článek 6*

Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí je zpřístupnit učiněné v dobré víře, že toto jednání je v souladu s tímto nařízením, nezakládá vznik žádné odpovědnosti fyzické nebo právnické osoby nebo subjektu, který je provádí, nebo jeho vedoucích pracovníků či zaměstnanců, neprokáže-li se, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje byly zmrazeny v důsledku nedbalosti.

*Článek 7*

Komise a členské státy se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si všechny další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování předpisů, o obtížích s vynucováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

**▼ M4***Článek 8*

Komise je oprávněna měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy.

**▼ M4***Článek 8a*

1. Pokud Rada rozhodne o tom, že na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán se mají vztahovat opatření uvedená v čl. 2 odst. 1, změni odpovídajícím způsobem přílohy I či IA.
2. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavci 1, včetně důvodů zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům umožní se k této záležitosti vyjádřit.
3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada přezkoumá své rozhodnutí a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.
4. Seznam uvedený v přílohách I a IA se pravidelně přezkoumává, a to alespoň jednou za dvanáct měsíců.

**▼ B***Článek 9*

1. Členské státy stanoví pravidla pro ukládání sankcí za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.
2. Členské státy oznámí tato pravidla Komisi neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny následné změny.

**▼ M3***Článek 9a*

1. Členské státy určí příslušné orgány uvedené v článku 3, čl. 4 odst. 2 a článku 5 a odkáží na ně na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze.
2. Členské státy oznámí Komisi příslušné orgány včetně jejich kontaktních údajů do 31. července 2008 a neprodleně ji vyrozumí o veškerých pozdějších změnách.

**▼ M4***Článek 9b*

Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat ji nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze II.

**▼ B***Článek 10*

Toto nařízení se použije:

- na území Společenství, včetně jeho vzdušného prostoru;
- na palubě všech letadel a plavidel v pravomoci členského státu;

**▼B**

- na fyzické osoby, které jsou státními příslušníky členského státu, ať se nacházejí na území Společenství či mimo něj;
- na právnické osoby nebo subjekty založené nebo zřízené podle práva členského státu;
- na právnické osoby nebo subjekty v souvislosti s jakoukoli obchodní činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Společenství.

*Článek 11*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

## PŘÍLOHA I

## Seznam fyzických a právnických osob, subjektů nebo orgánů podle čl. 2 odst. 1, 2 a 4

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
1.	Lukašenka, Aljaksandr Ryhoravič Lukašenko, Aleksandr Grigorjevič	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebská oblast			prezident
2.	Njavyhas, Henadz Mikalajevič Něvyglas, Gennadij Nikolajevič	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Нико- лаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinská oblast			bývalý vedoucí úřadu prezidenta
3.	Pjatkevičová, Natallja Uladzimirauna Petkevičová, Natalja Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзі- міраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Влад- имировна	24.10.1972	Minsk			bývalá zástupkyně vedoucího úřadu prezi- denta
4.	Rubinov Anatol Mikalajevič Rubinov, Anatolij Nikolajevič	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Нико- лаевич	4.4.1939	Mohylev			předseda horní komory parlamentu bývalý zástupce vedoucího úřadu prezi- denta pro média a ideologii
5.	Praljaskouski, Aleh Vitoldavič Proleskovskij, Oleg Vitoldovič	Праляскоўскі Алег Віто- льдавіч	ПРОЛЕСКО- ВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk, (Sergijev Posad, Rusko)			ministr informací
6.	(Radzkov, Aljaksandr Michajlavič) Rad'kov, Aleksandr Michajlovič	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votňa, Mohylevská oblast			zástupce vedoucího úřadu prezidenta
7.	Rusakevič, Uladzimir Vasiljevič Rusakevič, Vladimir Vasiljevič	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vyhonošči, Brestská oblast			bývalý ministr informací

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
8.	Halavanav, Viktor Ryhoravič Golovanov, Viktor Grigorjevič	Галаванаў Віктар Рыго- равіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григ- орьевич	1952	Barysav			ministr spravedlnosti
9.	Zimouski, Aljaksandr Leanidavič Zimovskij, Aleksandr Leonidovič	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Německo			bývalý ředitel státní televize
10.	Kanapljov, Uladzimir Mikalajevič Konopljov, Vladimir Nikolajevič	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulinci, Mohylevská oblast			bývalý předseda dolní komory parlamentu
11.	Čarhyněc, Mikalaj Ivanavič Čerginec, Nikolaj Ivanovič	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			předseda zahraničního výboru horní komory parlamentu
12.	Kasejan, Sjarhej Ivanavič Kostjan, Sergej Ivanovič	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochy, Mohylevská oblast			předseda zahraničního výboru dolní komory parlamentu
13.	Orda, Michail Sjarhejevič Orda, Michajil Sergejevič	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlovo, Hrodenská oblast Дятлово Гроднен- ской области			člen horní komory, bývalý předseda Bělo- ruského republikového svazu mládeže (BRSM)
14.	Lazavik, Mikalaj Ivanavič Lozovik, Nikolaj Ivanovič	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Neviňany, Minská oblast Невиняны Вилейского р-на Минской обл			tajemník ústřední volební komise

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
15.	Miklaševič, Pjotr Pjatrovič Miklaševič, Pjotr Petrovič	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minská oblast			generální prokurátor
16.	Sližeuski, Aleh Leanidavič Sliževskij, Oleg Leonidovič	Сліжэўскі Алег Леан- ідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					člen ústřední volební komise
17.	Charyton, Aljaksandr Chariton, Aleksandr	Харыгтон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					poradce oddělení ministerstva spravedlnosti pro zájmové organizace, politické strany a nevládní organizace
18.	Smirnov, Jauhen Aljaksandravič Smirnov, Jevgenij Aleksandrovič	Смірноў Яўген Аляксанд- равіч	СМИРНОВ Евгений Алек- андрович	15.3.1949	Rjazaňská oblast, Rusko			první místopředseda hospodářského soudu
19.	Ravuckaja, Nadzeja Zalauna Reutskaja, Naděžda Zalovna	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					soudkyně obvodu Moskovski v Minsku
20.	Trubnikav, Mikalaj Aljaksejevič Trubnikov, Nikolaj Aleksejevič	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					soudce obvodu Partizanski v Minsku
21.	(Kupryjanav, Mikalaj Michajlavič) Kuprijanov, Nikolaj Michajlovič	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					bývalý náměstek generálního prokurátora
22.	Sucharenka, Scjapan Mikalajevič Suchorenko, Štěpan Nikolajevič	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРОЕНКО Степан Нико- лаевич	27.1.1957	Zdudiči, Homelská oblast			bývalý ředitel KGB

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
23.	Dzemjancej, Vasil Ivanavič Děmentěj, Vasilij Ivanovič	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					první náměstek KGB
24.	Kozik, Leanid Pjatrovič Kozik, Leonid Petrovič	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Barysav			předseda svazu odborových organizací
25.	Kaljada, Aljaksandr Michajlavič Koleda, Aleksandr Michajlovič	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					člen ústřední volební komise
26.	Michasjov, Uladzimir Iljič Michasjov, Vladimir Iljič	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					bývalý předseda regionální volební komise Homelské oblasti
27.	Lučyna, Leanid Aljaksandravič Lučina, Leonid Aleksandrovič	Лучына Леанід Аляксанд- равіч	ЛУЧИНА Леонид Алек- андрович	18.11.1947	Minská oblast			bývalý předseda regionální volební komise Hrodenské oblasti
28.	Karpenka, Ihar Vasiljevič Karpenko, Igor Vasiljevič	Карпенка Ігар Васи- льевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novoku- zněck, Rusko			předseda regionální volební komise města Minsk
29.	Kurlovič, Uladzimir Anatoljevič Kurlovič, Vladimir Anatoljevič	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					bývalý předseda regionální volební komise Minské oblasti
30.	Mjacelica, Mikalaj Cimafejevič Metělca, Nikolaj Timofejevič	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимо- феевич					bývalý předseda regionální volební komise Mohylevské oblasti

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
31.	Rybakov, Aljaksej Rybakov, Aleksej	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yese- nina 31-1-104, Minsk		soudce soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
32.	Bortnik, Sjarhej Aljaksandravič Bortnik, Sergej Aleksandrovič	Бортнік Сяргей Аляксанд- равіч	БОРТНИК Сергей Алек- андрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surga- nova 80-263, Minsk	MP0469554	prokurátor
33.	Jasjanovič, Leanid Stanislavavič Jasenovič, Leonid Stanislavovič	Ясяновіч Леанід Стан- іслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Стани- славович	26.11.1961	Bučani, Vitebská oblast	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	soudce soudu obvodu Centralnyj v Minsku
34.	Mihun, Andrej Arkadzevič Mihun, Andrej Arkaděvič	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goret- skovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	prokurátor
35.	Šejman, Viktor Uladzimiravič Šejman, Viktor Vladimirovič	Шэйман Віктар Улад- зіравіч	ШЕЙМАН Виктор Влад- имирович	26.5.1958	Hrodenská oblast			bývalý tajemník bezpečnostní rady, v současnosti zvláštní asistent/poradce prezidenta
36.	Navumav, Uladzimir Uladzimiravič Naumov, Vladimir Vladimirovič	Навумаў Уладзімір Уладзімі- равіч	НАУМОВ Владимир Влад- имирович	7.2.1956	Smolensk			bývalý ministr vnitra
37.	Sivakov, Jurij Leonidovič		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Sachalinská oblast			bývalý ministr cestovního ruchu a bývalý ministr vnitra

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno (v běloruštině)	Jméno (přepis do ruštiny)	Datum narození	Místo narození	Adresa	Číslo pasu	Funkce
38.	Pauličenka, Dzmitryj Valerjevič Pavličenko, Dmitrij Valerjevič	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			vedoucí skupiny zvláštní reakce při ministerstvu vnitra (SOBR)
39.	Jarmošina, Lidzija Michajlauna Jermošina, Lidija Michajlovna	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михай- ловна	29.1.1953	Slutsk (Minská oblast)			předsedkyně Ústřední volební komise Běloruska
40.	Padaběd, Jurij Mikalajevič Podoběd, Jurij Nikolajevič	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minská oblast)			jednotka pro zvláštní účely, ministerstvo vnitra

## ▼ M5

## PŘÍLOHA IA

## Seznam fyzických a právnických osob, subjektů či orgánů podle čl. 2 odst. 1, čl. 2 odst. 2 a čl. 2 odst. 5

## ▼ M7

## A. Osoby

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
1.	Lukašenka, Viktor Aljaksandravič Lukašenko, Viktor Aleksandrovič	Лукашэнка Віктар Аляксанд- равіч	Лукашенко Виктор Алексан- дрович	1976	asistent/poradce prezidenta pro otázky národní bezpečnosti
2.	Bazanav, Aliaksandr Viktoravič Bazanov, Aleksandr Viktorovič	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		ředitel informačního a analytického stře- diska při úřadu prezidenta
3.	Gusev, Aljaksej Viktoravič Gusev, Aleksej Viktorovič	Гусеў Аляксея Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		první náměstek ředitele informač- ního a analytického střediska při úřadu prezidenta
4.	Kryštapovič, Lev Jeustafjevič Krištapovič, Lev Jevstafjevič	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Кришта- пович Лев Евстафьевич		náměstek ředitele informačního a analytického stře- diska při úřadu prezidenta
5.	Kolas, Alena Pjatrouna Kolos, Jelena Petrovna	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		náměstkyně ředitele informačního a analytického stře- diska při úřadu prezidenta
6.	Makej, Uladzimir Uladzimiravič Makej, Vladimir Vladimirovič	Макей Улад- зімір Уладзі- міравіч	МАКЕЙ Владимир Владими- рович	5. srpna 1958, Hrodenská oblast	vedoucí úřadu prezidenta
7.	Jančeuski, Usevalad Vjačaslavavič Jančevskij, Vselod Vjačeslavovič	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСК- ИЙ Все- олод Вячеславов- ич	22. dubna 1976, Barisav	asistent prezidenta, vedoucí odboru ideologie v úřadu prezidenta
8.	Malcav, Leanid Sjamjonavič Malcev, Leonid Semjonovič	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29. srpna 1949, Vetě- něvka, Slonimský okres, Hrodenská oblast	tajemník bezpeč- nostní rady
9.	Ucjuryn, Andrej Aljaksandravič Vtjurin, Andrej Aleksandrovič	Уцюрын Андрэй Аляксанд- равіч	Втюрин, Андрей Алексан- дрович		vedoucí odboru bezpečnosti v úřadu prezidenta

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
10.	Ipatav, Vadzim Dzmitryjevič Ipatov, Vadim Dmitrijevič	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		zástupce předsedy ústřední volební komise
11.	Bušnaja, Natallja Uladzimirauna Bušnaja, Natalja Vladimirovna	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владими- ровна	1953, Mohylev	členka ústřední volební komise
12.	Buščyk, Vasil Vasiljevič Buščik, Vasilij Vasiljevič	Бушчык Васіль Васи- льевіч	Бущик, Василий Васильевич		člen ústřední volební komise
13.	Kacuba, Svjatlana Pjatroura Kacubo, Světlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		členka ústřední volební komise
14.	Kisjaljova, Nadzeja Mikalajeuna Kiseljova, Naděžda Nikolajevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		členka ústřední volební komise
15.	Padaljak, Eduard Vasiljevič Podoljak, Eduard Vasiljevič	Падаляк Эдуард Васи- льевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		člen ústřední volební komise
16.	Rachmanava, Maryna Jurjeuna Rachmanova, Marina Jurjevna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		členka ústřední volební komise
17.	Ščurok, Ivan Antonavič Ščurok, Ivan Antonovič	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Анто- нович		člen ústřední volební komise
18.	Kisjaljov, Anatol Sjamjonavič Kiseljov, Anatolij Semjonovič	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		předseda regionální volební komise Brestské oblasti
19.	Krukouski, Vjačaslav Jafimavič Krjukovskij, Vjačeslav Jefimovič	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		předseda regionální volební komise Vitebské oblasti
20.	Stoš, Mikalaj Mikalajevič Stoš, Nikolaj Nikolajevič	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		předseda regionální volební komise Homelské oblasti
21.	Sauko, Valeryj Josifavič Savko, Valerij Josifovič	Саўко Валерый Іосі- фавіч	Савко, Валерий Иосифович		předseda regionální volební komise Hrodenské oblasti
22.	Vasiljev, Aljaksej Aljaksandravič Vasiljev, Aleksej Aleksandrovič	Васільев Аляксея Аляксанд- равіч	Васильев, Алексей Алексан- дрович		předseda regionální volební komise Minské oblasti

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
23.	Berastav, Valerij Vasiljevič Berestov, Valerij Vasiljevič	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		předseda regionální volební komise Mohylevské oblasti
24.	Vasilevič, Ryhor Aljaksejevič Vasilevič, Grigorij Aleksejevič	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВ- ИЧ Григ- орий Алексеевич	13. února 1955	generální prokurátor
25.	Šved, Andrej Ivanavič Šved, Andrej Ivanovič	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		náměstek generál- ního prokurátora
26.	Lašyn, Aljaksandr Michajlavič Lašin, Aleksandr Michajlovič	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		náměstek generál- ního prokurátora
27.	Konan, Viktor Aljaksandravič Konon, Viktor Aleksandrovič	Конан Віктар Аляксанд- равіч	Конон, Виктор Алексан- дрович		náměstek generál- ního prokurátora
28.	Stuk, Aljaksej Kanstancinavič Stuk, Aleksej Konstantinovič	Стук Аляксей Канстан- цінавіч	Стук, Алексей Констант- инович		náměstek generál- ního prokurátora
29.	Kuklis, Milalaj Ivanavič Kuklis, Nikolaj Ivanovič	Кукліс Мікалаі Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		náměstek generál- ního prokurátora
30.	Chmaruk, Sjarhej Kanstancinavič Chmaruk, Sergej Konstantinovič	Хмарук Сяргеі Канстан- цінавіч	Хмарук, Сергей Констант- инович		prokurátor Brestské oblasti
31.	Dysko, Henadz Josifavič Dysko, Genadij Josifovič	Дыско Генадзь Іосі- фавіч	Дыско, Генадий Иосифович		prokurátor Vitebské oblasti
32.	Šajev, Valjancin Pjatrovič Šajev, Valentin Petrovič	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		prokurátor Homelské oblasti
33.	Morozav, Viktor Mikalajevič Morozov, Viktor Nikolajevič	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		prokurátor Hrodenské oblasti
34.	Archipav, Aljaksandr Michajlavič Archipov, Aleksandr Michajlovič	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mohylev	prokurátor Minské oblasti
35.	Sjaňkevič, Eduard Aljaksandravič Seňkevič, Eduard Aleksandrovič	Сянькевіч Эдуард Аляксанд- равіч	Сенькевич, Эдуард Алексан- дрович		prokurátor Mohy- levské oblasti
36.	Kulik, Mikalaj Mikalajevič Kulik, Nikolaj Nikolajevič	Кулік Мікалаі Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		prokurátor města Minsku

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
37.	Dudkin, Anatol Kanstancinavič Dudkin, Anatolij Konstantinovič	Дудкін Анатоль Канстан- цінавіч	Дудкин, Анатолий Констант- инович		prokurátor pro problematiku dopravy v Běloruské repub- lice
38.	Dranica, Aljaksandr Mikalajevič Dranica, Aleksandr Nikolajevič	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		vojenský prokurátor
39.	Bilejčyk, Aljaksandr Uladzimiravič Bilejčik, Aleksandr Vladimirovič	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владими- рович	1964	první náměstek ministra spravedl- nosti
40.	Lomac, Zjanon Kuzmič Lomať, Zenon Kuzmič	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Kara- bani	bývalý předseda státního kontrolního výboru
41.	Kuljašov, Anatol Nilavič Kulešov, Anatolij Nilovič	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959	ministr vnitra
42.	Pjarkarski Aleh Anatoljevič Pekarskij, Oleg Anatoljevič	Пякарскі Алег Анато- льевіч	Пекарский, Олег Анато- льевич		první náměstek ministra vnitra
43.	Poludzeň, Jauhen Jauhenavič Poluděň, Jevgenij Jevgenjevič	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		náměstek ministra vnitra
44.	Jausejev, Ihar Uladzimiravič Jevsejev, Igor Vladimirovič	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Влад- имирович		velitel operačního týmu OMON
45.	Farmahej, Leanid Kanstancinavič Farmagej, Leonid Konstantinovič	Фармагей Леанід Канст- анцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Констант- инович	1962	velitel milice města Minsku
46.	Lukomski, Aljaksandr Valjancinavič Lukomskij, Aleksandr Valentinovič	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валент- инович		velitel zvláštního pluku ministerstva vnitra v městě Minsku
47.	Zajcev, Vadzim Jurjevič Zajcev, Vadim Jurjevič	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	vrchní velitel KGB
48.	Dzjadkov, Leanid Mikalajevič Dědkov, Leonid Nikolajevič	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		zástupce vrchního velitele KGB, velitel KGB Vitebské oblasti
49.	Bachmatav, Ihar Andrejevič Bachmatov, Igor Andrejevič	Бахматаў Ігар Андрэвіч	Бахматов, Игорь Андреевич		zástupce vrchního velitele KGB

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
50.	Cercel Ivan Stanislavovič Тэртэль, Іван Станіславіч	Церцель Іван Станіславіч	Тертель Иван Стани- славович		zástupce vrchního velitele KGB
51.	Smalenski, Mikalaj Zinoujevič Smolenskij, Nikolaj Zinovjevič	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		bývalý zástupce vrchního velitele KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavič Vegera, Viktor Pavlovič	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		první zástupce vrchního velitele KGB
53.	Svorab, Mikalaj Kanstancinavič Svorob, Nikolaj Konstantinovič	Свораб Мікалай Канстан- цінавіч	Свороб Николай Констант- инович		bývalý zástupce vrchního velitele KGB
54.	Traccjak, Pjotr Tretjak, Pjotr	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		bývalý zástupce vrchního velitele KGB
55.	Zacharov, Aljaksej Ivanavič Zacharov, Aleksej Ivanovič	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		bývalý velitel správy KGB pro kontrarozvědku
56.	Talstašov, Aljaksandr Alehavič Tolstašov, Aleksandr Olegovič	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		velitel správy KGB pro ochranu ústav- ního pořádku a pro boj proti terorismu
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravič Rusak, Viktor Vladimirovič	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владими- рович		velitel správy KGB pro bezpečnost hospodářství
58.	Jaruta, Viktor Jaruta, Viktor	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		velitel správy KGB pro státní sdělovací prostředky
59.	Varapajev, Ihar Ryhoravič Voropajev, Igor Grigorjevič	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григ- орьевич		bývalý velitel správy KGB pro státní sdělovací prostředky
60.	Kalač, Uladzimir Viktoravič Kalač, Vladimir Viktorovič	Калач Улад- зімір Вікта- равіч	Калач Влад- имир Викто- рович		bývalý velitel KGB Minské oblasti
61.	Busko, Ihar Jauhenavič Busko, Igor Jevgenjevič	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		velitel KGB Brestské oblasti
62.	Korž, Ivan Aljaksejevič Korž, Ivan Aleksejevič	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		velitel KGB Hrodenské oblasti
63.	Sjarhejenka, Ihar Pjatrovič Sergejenko, Igor Pjetrovič	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		velitel KGB městské Mohy- levské oblasti

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
64.	Herasimenka, Henadz Anatoljevič Gerasimenko, Gennadij Anatoljevič	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		velitel KGB Vitebské oblasti
65.	Ljaskouski, Ivan Anatoljevič Leskovskij, Ivan Anatoljevič	Ляскоўскі Іван Анато- льевіч	Лесковский Иван Анато- льевич		bývalý velitel KGB Homelské oblasti
66.	Maslakov, Valeryj Maslakov, Valerij	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		velitel správy KGB pro rozvědku
67.	Volkav, Sjarhej Volkov, Sergej	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		bývalý velitel správy KGB pro rozvědku
68.	Žadobin, Jurij Viktoravič Žadobin, Jurij Viktorovič	Жадобін Юрый Вікта- равіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14. listopadu 1954	ministr obrany
69.	Krašeuski, Viktor Kraševskij, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВ- СКИЙ Виктор		vrchní velitel GRU
70.	Ananič, Lilija Stanislavauna Ananič, Lilija Stanislavovna	Ананич Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станислав- овна	1960	první náměstkyně ministra informací
71.	Lapcjonak, Ihar Mikalajevič Lapťonok, Igor Nikolajevič	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Нико- лаевич	1947, Minsk	náměstek ministra informací
72.	Davydzka, Henadz Branislavavič Davydko, Genadij Bronislavovič	Давыдзка Генадзь Бран- іслававіч	Давыдко, Геннадий Бронисл- авович		ředitel státní tele- vize
73.	Kazijatka, Jurij Vasiljevič Kozijatko, Jurij Vasiljevič	Казіятка Юрый Васи- льевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	generální ředitel TV stanice „Stoličnoje Televidženje“
74.	Jakubovič, Pavel Izotavič Jakubovič, Pavel Izotovič	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23. září 1946	šéfredaktor listu „Sovětskaja Belarus“D
75.	Lemjašonak, Anatol Ivanavič Lemešjonok, Anatolij Ivanovič	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕ- ШЕНОК Анатолий Иванович		šéfredaktor listu „Republika“
76.	Prakopav, Jurij Prokopov, Jurij	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		novinář působící ve státní TV stanici „Pjervi“ (Jednička), kde zastává vlivnou vedoucí funkci

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
77.	Michalčanka, Aljaksej Michalčenko, Aleksej	Міхальчанка Аляксей	Михальченк- о Алексей		novinář působící ve státní TV stanici ONT, kde zastává vlivnou vedoucí funkci
78.	Taranda, Aljaksandr Michajlavič Taranda, Aleksandr Michajlovič	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		zástupce šéfredak- tora listu „Sověť- skaja Belarus“
79.	Hardzijenka, Sjarhej Aljaksandravič Gordijenko, Sergej Aleksandrovič	Гардзіенка Сяргей Аляксанд- равіч	Гордиенко Сергей Алексан- дрович		zástupce šéfredak- tora listu „Sověť- skaja Belarus“
80.	Tarapeckaja, Halina Michajlauna Toropeckaja, Galina Michajlovna	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		zástupkyně šéfre- daktora listu „Sovětskaja Belarus“
81.	Šadryna, Hanna Stanislavauna Šadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Стан- іславаўна	Шадрина Анна Стани- славовна		zástupkyně šéfre- daktora listu „Sovětskaja Belarus“
82.	Žuk, Dzmitryj Aljaksandravič Žuk, Dmitrij Aleksandrovič	Жук Дзмітрый Аляксанд- равіч	Жук Дмитрий Алексан- дрович		generální ředitel státní tiskové kanceláře BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		šéfredaktor měsíč- níku „Beloruskaja Dumka“
84.	Ablamejka, Sjarhej Uladzimiravič Ablamejko, Sergej Vladimirovič	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Сергей Вла- димиро- вич	1956, Hrodenská oblast	rektor, Běloruská státní univerzita
85.	Sirenka, Viktor Ivanavič Sirenko, Viktor Ivanovič	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		primář minské úrazové nemocnice
86.	Ananič, Alena Mikalajeuna Ananič, Jelena Nikolajevna	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Нико- лаевна		soudkyně soudu pro obvod Pjervomaj- skij v Minsku
87.	Ravinskaja, Taccjana Uladzimirauna Revinskaja, Tatjana Vladimirovna	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владими- ровна		soudkyně soudu pro obvod Pjervomaj- skij v Minsku
88.	Jesman, Valerij Aljaksandravič Jesman, Valerij Aleksandrovič	Есьман Валерый Аляксанд- равіч	Есьман Валерий Алексан- дрович		soudce soudu pro obvod Centralnyj v Minsku

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
89.	Byčko, Aljaksej Viktoravič Byčko, Aleksej Viktorovič	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		soudce soudu pro obvod Centralnyj v Minsku
90.	Chadaněvič, Aljaksandr Aljaksan- dravič Chodaněvič, Aleksandr Aleksan- drovič	Хаданевіч Аляксандр Аляксандр- равіч	Ходаневич Александр Александр- дрович		soudce soudu pro obvod Centralnyj v Minsku
91.	Baranouski, Andrej Fjodaravič Baranovskij, Andrej Fjodorovič	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		soudce soudu pro obvod Partizanskij v Minsku
92.	Cicjankova, Alena Viktarauna Titěnkova, Jelena Viktorovna	Ціцянкова Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		soudkyně soudu pro obvod Partizanskij v Minsku
93.	Tupik, Věra Michajlauna Tupik, Věra Michajlovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		soudkyně soudu pro obvod Leninskij v Minsku
94.	Njakrasava, Alena Cimafejeuna Někrasova, Jelena Timofejevna	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимо- феевна		soudkyně soudu pro obvod Zavodskoj v Minsku
95.	Lapceva Alena Vjačaslavauna Laptěva, Jelena Vjačeslavovna	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеслав- овна		soudkyně soudu pro obvod Zavodskoj v Minsku
96.	Balauňov, Mikalaj Vasiljevič Bolovňov, Nikolaj Vasiljevič	Балаўнёў Мікалай Васи- льевіч	Боловнев Николай Васильевич		soudce soudu pro obvod Zavodskij v Minsku
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravič Kazak, Viktor Vladimirovič	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владими- рович		soudce soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
98.	Šylko, Alena Mikalajeuna Šilko, Jelena Nikolajevna	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Нико- лаевна		soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
99.	Simachina, Ljubov Sjarhejeuna Simachina, Ljubov Sergejevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
100.	Kuzňacova, Natallja Anatoljeuna Kuzněcova, Natalja Anatoljevna	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
101.	Celica, Lidzija Fjodarauna Тэліца, Лідзія Фядораўна	Целіца Лідзія Фэдарыўна	Телица Лидия Федоровна		soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
102.	Čarňak, Alena Leanidauna Čerňak, Jelena Leonidovna	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
103.	Šastakav, Jurij Valerjevič Šestakov, Jurij Valerjevič	Шастакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Вале- рьевич		soudce soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
104.	Matyl, Taccjana, Jaraslavauna Motyl, Tatjana Jaroslavovna	Матыль Тацыяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
105.	Chatkevič, Jauhen Viktaravič Chatkevič, Jevgenij Viktorovič	Хаткевіч Яўген Вікта- равіч	Хаткевич Евгений Викторович		soudkyně soudu pro obvod Moskovskij v Minsku
106.	Husakova, Volha Arkadzjeuna Gusakova, Olga Arkad’jevna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		soudkyně soudu pro obvod Oktjabrskij v Minsku
107.	Šagraj, Ryta Pjatrrouna Šagraj, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		soudkyně soudu pro obvod Oktjabrskij v Minsku
108.	Mitrachovič, Iryna Aljaksejeuna Mitrachovič, Irina Aleksejevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		soudkyně soudu pro obvod Oktjabrskij v Minsku
109.	Pratasavickaja, Natallja Uladzimi- rauna Protosovickaja, Natalja Vladimirovna	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосо- вицкая Наталья Владими- ровна		soudkyně soudu pro obvod Oktjabrskij v Minsku
110.	Lapko, Maxim Fjodaravič Lapko, Maxim Fjodorovič	Лапко Максім Фэдаравіч	Лапко Максим Федорович		soudce soudu pro obvod Oktjabrskij v Minsku
111.	Varenik, Natallja Sjamjonauna Varenik, Natalja Semjonovna	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		soudkyně soudu pro obvod Frunzenskij v Minsku

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
112.	Žukouskaja, Žanna Aljaksejeuna Žukovskaja, Žanna Aleksejevna	Жукоўская Жанна Аляксеєўна	Жуковская Жанна Алексеевна		soudkyně soudu pro obvod Frunzenskij v Minsku
113.	Samaljuk, Hanna Valerjeuna Samoljuk, Anna Valerjevna	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Вале- рьевна		soudkyně soudu pro obvod Frunzenskij v Minsku
114.	Lukašenka, Dzmitryj Aljaksandravič Lukašenko, Dmitrij Aleksandrovič	Лукашэнка Дзмітрый Аляксанд- равіч	Лукашенко Дмитрий Алексан- дрович		podnikatel, aktivní účast na finančních operacích, na nichž se podílí rodina Lukašenků
115.	Šuhajev, Sjarhej Šugajev, Sergej	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		zástupce vrchního velitele KGB velitel správy KGB pro kontrarozvědku
116.	Kuzňacov, Ihar Kuznecov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		vedoucí státního výcvikového stře- diska KGB
117.	Hajdukevič, Valeryj Uladzimiravič Gajdukevič, Valerij Vladimirovič	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владими- рович		náměstek ministra vnitra a velitel vnitřních vojsk Jako velitel vnitř- ních vojsk je zodpovědný za násilné potlačování protestů.
118.	Hurejev, Sjarhej Viktaravič Gurejev, Sergej Viktorovič	Гурэў Сяргей Вікта- равіч	Гуреев Сергей Викторович		náměstek ministra vnitra a vedoucí předběžného vyše- třování Jako náměstek ministra vnitra je zodpovědný za násilné potlačování protestů a porušování lidských práv během vyšetřování.
119.	Kačanav, Uladzimir Uladzimiravič Kačanov, Vladimir Vladimirovič	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владими- рович		Poradce ministra spravedlnosti Z této funkce je zodpo- vědný za fungování běloruského soudnictví.

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
120.	Badak, Ala Mikalajeuna Bodak, Alla Nikolajevna	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		náměstkyně ministra spravedl- nosti Z této funkce je zodpovědná za fungování běloru- ského soudnictví.
121.	Simanav, Aljaksandr Anatoljevič Simonov, Aleksandr Anatoljevič	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		náměstek ministra spravedlnosti Z této funkce je zodpovědný za fungování běloru- ského soudnictví.
122.	Tušynski, Ihar Heraninavič Tušinskij, Igor Geroninovič	Тушыньскі Ігар Геран- інавіч	Тушинский Игорь Геро- нинович		náměstek ministra spravedlnosti Z této funkce je zodpovědný za fungování běloru- ského soudnictví.
123.	Skurat, Viktar Skurat, Viktor	Скурат Віктар	Скурат Виктор		ředitel minského městského ředitel- ství odboru veřejné bezpečnosti minis- terstva vnitra, plukovník milice Vyznamenán Luka- šenkem za aktivní účast a splnění příkazů během zásahu proti demonstraci dne 19.12.2010.
124.	Ivanov, Sjarhej Ivanov, Sergej	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		náměstek ředitele odboru zásobování ideologického a personálního ředi- telství minského městského odboru vnitra, major milice Vyznamenán Luka- šenkem za aktivní účast a splnění příkazů během zásahu proti demonstraci dne 19.12.2010.

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
125.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	Кадзін Раман	Кадин Роман		Velící důstojník odboru zbrojního a technického záso- bování služby motorizovaných hlídek, major milice. Vyzna- menán Lukašenkem za aktivní účast a splnění příkazů během zásahu proti demonstraci dne 19.12.2010.
126.	Komarová, Volha Komarová, Olga	Комар Вольга	Комар Ольга		soudkyně obvodu Frunzenskij v Minsku; soudila případ Vasilije Parfenkova
127.	Zaharouski, Anton Zagorovskij, Anton	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		prokurátor obvodu Frunzenskij v Minsku; působil v případě Vasilije Parfenkova
128.	Čarkas (Čerkas), Taccjana Stanisla- vauna Čerkas, Tat'jana Stanislavovna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станислав- овна		soudkyně obvodu Frunzenskij v Minsku; soudila případ Aleksandra Otroščenkova (odsouzen na 4 roky vězení s ostrahou), Alek- sandra Molčanova (3 roky) a Dmitrije Novika (3,5 roku vězení s ostrahou)
129.	Maladcova, Taccjana Molodcova, Tat'jana	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		prokurátorka obvodu Frunzenskij v Minsku; působila v případě Alek- sandra Otroščenka, Aleksandra Molča- nova a Dmitrije Novika
130.	Ljabedzik, Michail Pjatrovič Lebedik, Michail Pjotrovič	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		první zástupce šéfredaktora listu „Sovětskaja Belarus“ Aktivně šíří a analyzuje provládní politiku, falšuje fakta, nega- tivně komentuje probíhající procesy v Bělorusku s cílem poškodit občanskou společnost.

## ▼ M5

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
131.	Padhajski, Henadz Danatavič Podgajskij, Gennadij Donatovič	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		ředitel státní poly- technické vysoké školy v Minsku odpovědný za vyloučení studentů
132.	Kucharčyk Pjotr Dzmitryjevič Kucharčik, Pjotr Dmitrijevič	Кухарчык Пётр Дзміт- рыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		rektor státní peda- gogické univerzity v Minsku odpovědný za vyloučení studentů
133.	Batura, Michail Paulavič Batura, Michail Pavlovič	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		rektor státní univer- zity informatiky a radioelektroniky v Minsku odpovědný za vyloučení studentů
134.	Časnouski, Mečyslav Edvardavič Česnovskij, Mečislav Edvardovič	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		rektor Puškinovy státní univerzity v Brestu odpovědný za vyloučení studentů
135.	Alpejeva, Tamara Michajlauna Alpejeva, Tamara Michajlovna	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		rektorka mezinárodního institutu humanitárních a ekonomických studii odpovědná za vyloučení studentů.

## ▼ M6

136.	Šikarov, Vladislav Shykarou, Uladzislau Shikarov, Vladislav	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Soudce soudu pro obvod Železnodoro- žnyj ve Vitebsku; v průběhu odvola- cího řízení odsoudil řadu demonstrantů, ačkoliv nebyli soudem prvního stupně shledáni vinnými.
137.	Merkulová, Natalja Viktorovna Merkul, Natallia Viktarauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Nar: 13.11.1964	Ředitelka střední školy v Talkově, okres Puchoviči; dne 27.1.2011 propustila uzná- vanou učitelku této školy Natalji Ilini- čovou pro její názory a účast na událostech dne 19. 12. 2010.

## ▼ M6

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
138.	Akuličová, Světlana Rostislavovna Akulich, Sviatlana Rastislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Ростислав- овна	Nar: 27.08.1948 nebo 1949	Soudkyně okres- ního soudu v Puchoviči; proti- zákonně zamítla žádost Natalji Ilini- čové o návrat na učitelské místo na střední škole v Talkově.
139.	Pykinová, Natalja Pykina, Natallia Pykina, Natalia (Pykina, Natalya)	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Soudkyně soudu pro obvod Party- zanskij, která se zabývala případem Nikity Lichovida; tohoto aktivistu Hnutí za svobodu odsoudila k 3 a půl letům vězení s přísným režimem.
140.	Mazovka (Mazovko), Sergej Mazouka, Siarhei Mazovka, Sergei (Mazovko, Sergey)	Мазоўка Сяргей	Мазовка Сергей/ Мазовко Сергей		Žalobce ve věci Daškevič-Lobov; aktivisté hnutí Mladá fronta Dmitrij Daškevič a Eduard Lobov byli odsouzeni k několika letům vězení za „výtržnictví“; skutečným důvodem jejich uvěznění byla jejich aktivní účast v prosinci 2010 na volební kampani na podporu jednoho z kandidátů opozice.
141.	Alexandrov, Dmitrij Petrovič Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Александров Дмитрий Петрович		Soudce Nejvyššího hospodářského soudu; stvrdil zákaz nezávislé stanice „Autoradio“. (Stanice byla zaká- zána, protože „vysí- lala výzvy k hromadným nepokojům během prezidentské kampaně v prosinci 2010.“ Na základě platné smlouvy vysílala volební program opozičního kandidáta Andreje Sannikova a hlásala, že „o budoucnosti se rozhodne na náměstích, ne v kuchyních.“)

## ▼ M6

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
142.	Valkučik, Valerij Vakulchyk, Valery Vakulchik, Valeri	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Vedoucí analytického centra úřadu prezidenta, odpovědný za telekomunikace, včetně monitorování, filtrování, odposlouchávání, kontrolování komunikačních kanálů, např. internetu, a za zásahy do nich.
143.	Četvertkovová, Natalja Chatviartkova, Natallia Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya)	Чэтверткова Наталля	Четверткова Наталья		Soudkyně soudu pro obvod Partizanskij v Minsku; zabývala se případy bývalého prezidentského kandidáta Andreje Sannikova a občanských aktivistů Ilji Vasileviče, Fedora Mirzozonova, Olega Gnedčika a Vladimira Jerjomenkova; způsob, jakým vede líčení, je v jasném rozporu s trestním řádem; strpěla, aby proti obžalovaným byly použity důkazy a svědectví, které se jich netýkaly.
144.	Bulašová, Alla Bulash, Ala Bulash, Alla	Булаш Ала	Булаш Алла		Soudkyně soudu pro obvod Oktjabrskij (Kastrišnickij) v Minsku; zabývala se případy Pavla Vinogradova, Dmitrije Drozda, Alese Kirkeviče, Andreje Protasenu, Vladimira Homičenka; způsob, jakým vede líčení, je v jasném rozporu s trestním řádem; strpěla, aby proti obžalovaným byly použity důkazy a svědectví, které se jich netýkaly.

## ▼ M6

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
145.	Borovskij, Alexandr Gennadijevič Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadijevich	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Prokurátor soudu pro obvod Oktjabrskij (Kastrišnickij) v Minsku; zabýval se případy Pavla Vinogradova, Dmitrije Drozda, Alese Kirkeviče, Andreje Protaseniu, Vladimira Homičenka; jím přednesená obžaloba je jasně a bezprostředně politicky motivovaná a je v jasném rozporu s trestním řádem; vychází z chybné klasifikace událostí z 19. 12. 2010 a není podložena fakty, důkazy ani výpověďmi svědků.
146.	Simanovskij, Dmitrij Valerijevič Simanouski Dmitri Valerevich Simanovski Dmitri Valerievich	Сіманоўскі Дмітрый Валер'евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Prokurátor soudu pro obvod Pervomajskij v Minsku; zabýval se případem Dmitrije Bondarenka; jím přednesená obžaloba je jasně a bezprostředně politicky motivovaná a je v jasném rozporu s trestním řádem; vychází z chybné klasifikace událostí z 19. 12. 2010 a není podložena fakty, důkazy ani výpověďmi svědků.
147.	Brysinová (Brisinová), Žanna Bryšina, Zhanna Bryšina, Zhanna (Brisina, Zhanna)	Брысіна Жанна	Брысіна Жанна/ Брисина Жанна		Soudkyně soudu pro obvod Zavodskoj v Minsku; zabývala se případy předních představitelů občanské společnosti Iriny Chalipové, Sergeje Marceleva, Pavla Severince; způsob, jakým vedla líčení, byl v jasném rozporu s trestním řádem; strpěla, aby proti obžalovaným

▼ M6

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
					byly použity důkazy a svědectví, které se jich netý- kaly.
148.	Žukovskij, Sergej Konstantinovič Zhukovski, Sergei Konstantynovich	Жукоўскі Сяргей Канстан- цінавіч	Жуковский, Сергей Констан- тинович		Prokurátor soudu pro obvod Zavod- skoj v Minsku; zabýval se případy předních představi- telů občanské společnosti Iriny Chalipové, Sergeje Marceleva, Pavla Severince; jím přednesená obža- loba je jasně a bezprostředně politicky motivo- vaná a je v jasném rozporu s trestním řádem; vychází z chybné klasifikace událostí z 19. 12. 2010 a není podlo- žena fakty, důkazy ani výpověďmi svědků.

▼ M7

149.	Andrej Koževnikov Andrey Kazheunikau Kozhevnikov	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Prokurátor v případě bývalých prezidentských kandidátů Vladi- mira Nekljajeva a Vitalije Rymašev- ského, členů Nekljajevova voleb- ního týmu Andreje Dmitrijjeva, Alek- sandra Feduty a Sergeje Voznjaka a místopředsdkyně hnutí Mladá fronta Anastasie Položan- kové. Obžaloba, kterou předložil, byla zřetelně poli- ticky motivována a byla v jasném rozporu s trestním řádem. Vycházela z chybné klasifikace událostí ze dne 19. prosince 2010
------	--	----------------------	----------------------	--	--

## ▼ M7

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
					a nebyla podložena fakty, důkazy ani výpověďmi svědků.
150.	Gracheva Ljudmila Grachova, Liudmila (Grachova, Ludmila; Grachova Lyudmila) Gracheva Liudmila (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila)	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Soudkyně pro obvod Leninskij v Minsku. Zabývala se případem bývalých prezidentských kandidátů Nikolaje Statkeviče a Dmitrije Usse, jakož i politických a občanských aktivistů Andreje Poznjaka, Aleksandra Klaskovského, Aleksandra Kvetkeviče, Arťoma Gribkova a Dmitrije Bulanova. Způsob, jímž vedla líčení, byl v jasném rozporu s trestním řádem. Strpěla, aby proti obžalovaným byly použity důkazy a svědectví, které se jich netýkaly.
151.	Čubkovec Kiril Chubkavets Kiril Chubkovets Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prokurátor v případě bývalých prezidentských kandidátů Nikolaje Statkeviče a Dmitrije Usse, jakož i politických a občanských aktivistů Andreje Poznjaka, Aleksandra Klaskovského, Aleksandra Kvetkeviče, Arťoma Gribkova a Dmitrije Bulanova. Obžaloba, kterou předložil, byla zřetelně politicky motivována a byla v jasném rozporu s trestním řádem. Vycházela z chybné klasifikace událostí ze dne 19. prosince 2010

## ▼ M7

	Jméno Transkripce běloruského a ruského zápisu	Jméno v běloruštině	Jméno v ruštině	Místo a datum narození	Funkce
					a nebyla podložena fakty, důkazy ani výpověďmi svědků.
152.	Peftijev Vladimir Pavlovič Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovich	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пефтиев Владимир Павлович	Narozen dne 1. července 1957 v Berďjansku, Zápороžská oblast, Ukra- jina. Č. stávajícího pasu: MP2405942	Osoba spojená s prezidentem Lukašenkem a jeho rodinou. Hlavní ekonomický poradce prezidenta Lukašenka a klíčový finanční sponzor jeho režimu. Předseda rady akcionářů společnosti Belte- chexport, největší společnosti v oblasti vývozu a dovozu vojenského mate- riálu v Bělorusku.

## B. Subjekty

	Název Český přepis z ruštiny Angl. přepis z běloruš. Angl. přepis z ruštiny	Název (v běloruštině)	Název (v ruštině)	Identifikační údaje	Odůvodnění
1.	Beltechexport		ЗАО „Белтехэк- порт“	Běloruská republika, 220012, Minsk, prosp. Nezávislosti, 86-B Tel.: (+375 17) 263-63- 83, Fax: (+375 17) 263-90- 12	Subjekt kontrolo- vaný Vladimirem Peftijevem.
2.	Sport-Pari (subjekt provozující státní loterijní společnost)		ЗАО „Спорт- пари“ (оператор республиканской лотереи)		Subjekt kontrolo- vaný Vladimirem Peftijevem.
3.	Soukromý sjednocený podnik „BT Telekomuni- kacii“ Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитар- ное предприятие ЧУП „БТ Телекоммуник- ации“		Subjekt kontrolo- vaný Vladimirem Peftijevem.

▼ **M3***PŘÍLOHA II*▼ **M4**

**Internetové stránky obsahující informace o příslušných orgánech podle článku 3, čl. 4 odst. 2 A článku 5 a adresa pro oznamování Evropské komisi**

BELGIE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.government.bg>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRet-sorden/Sanktioner/>

NĚMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONSKO

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

ŘECKO

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

ŠPANĚLSKO

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCIE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITÁLIE

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

KYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt>

LUCEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szank-ciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szank-ciok/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

**▼ M4**

NIZOZEMSKO

<http://www.minbuza.nl/sancties>

RAKOUSKO

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id = 12750&LNG = en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=)

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

[www.fc.gov.uk/competentauthorities;](http://www.fc.gov.uk/competentauthorities;)

Adresa Evropské komise pro účely oznámení nebo jinou komunikaci:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

Unit FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73

▼ **M7***PŘÍLOHA III***Seznam vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represii ve smyslu článků 1a a 1b**

1. Tyto palné zbraně, střelivo a jejich příslušenství:
  - 1.1. palné zbraně, které nepodléhají kontrole podle bodů ML 1 a ML 2 společného vojenského seznamu Evropské unie <sup>(1)</sup> („společný vojenský seznam“);
  - 1.2. střelivo speciálně určené pro palné zbraně na seznamu v bodě 1.1 a pro ně speciálně určené součásti;
  - 1.3. zbraňová miřidla, která nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu.
2. Bomby a granáty, které nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu.
3. Tato vozidla:
  - 3.1. vozidla vybavená vodním dělem, speciálně určená nebo upravená pro účely potlačení nepokojů;
  - 3.2. vozidla speciálně určená nebo upravená, aby elektřinou rozháněla útočící demonstranty;
  - 3.3. vozidla speciálně určená nebo upravená k odstraňování barikád, včetně neprůstřelného stavebního zařízení;
  - 3.4. vozidla speciálně určená pro převoz nebo přemístění vězňených nebo zadržovaných osob;
  - 3.5. vozidla speciálně určená k rozmístování mobilních překážek;
  - 3.6. součásti pro vozidla uvedená v bodech 3.1 až 3.5 speciálně určená pro účely potlačení nepokojů.

*Poznámka 1 Tato položka nezahrnuje vozidla speciálně určená pro hasičské účely.*

*Poznámka 2 Pro účely položky 3.5 pojem „vozidla“ zahrnuje přívěsy.*

4. Tyto výbušné látky a související vybavení:
  - 4.1. vybavení a zařízení speciálně určené pro vyvolání explozí elektrickými nebo neelektrickými prostředky, včetně odpalovacích zařízení, rozbušek, roznětek a zápalnic, a součásti pro ně speciálně určené; s výjimkou vybavení, zařízení nebo součástí speciálně určených pro konkrétní obchodní využití, které zahrnují uvedení v pohyb nebo provoz výbušnými prostředky jiného vybavení nebo zařízení, jejichž funkcí není způsobit výbuch (např. nafukovače airbagů v automobilech, elektrické přepěťové pojistky spouštěčů hasicích přístrojů);
  - 4.2. nálože s lineárním ničivým působením, které nejsou kontrolovány společným vojenským seznamem;
  - 4.3. tyto další výbušniny a jejich příslušenství, které nejsou kontrolovány společným vojenským seznamem:
    - a) amatol;
    - b) nitrocelulóza (s obsahem dusíku vyšším než 12,5 %);
    - c) nitroglykol;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 58.

**▼ M7**

- d) pentaerytritol tetranitrát (PETN);
  - e) pikrylchlorid;
  - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Toto ochranné vybavení, které nepodléhá kontrole podle bodu ML 13 společného vojenského seznamu:
- 5.1. neprůstřelné vesty poskytující ochranu proti střelbě nebo bodnutí;
  - 5.2. neprůstřelné přilby nebo přilby s ochranou proti šrapnelům, policejní přilby, ochranné štíty a neprůstřelné štíty.
- Poznámka: Tato položka nezahrnuje:*
- vybavení speciálně určené pro sportovní činnosti,
  - vybavení speciálně určené pro zajištění požadavků bezpečnosti práce.
6. Simulátory, které nepodléhají kontrole podle bodu ML 14 společného vojenského seznamu, pro výcvik používání střelných zbraní a pro ně speciálně určené programové vybavení.
7. Zařízení pro noční vidění a termovizi a elektronkové zesilovače obrazu, které nepodléhají kontrole podle společného vojenského seznamu.
8. Žiletkový ostnatý drát.
9. Vojenské nože, bojové nože a bajonety s ostřím delším než 10 cm.
10. Výrobní zařízení speciálně určené pro položky uvedené v tomto seznamu.
11. Zvláštní technologie pro vývoj, výrobu nebo používání položek uvedených v tomto seznamu.